Casabella 516

*Anno XLIX*
*1985 Settembre/September*

*Rivista internazionale*
*di architettura*
*International Architectural*
*Review*

Direttore
Vittorio Gregotti
**Assistente**
Pierre-Alain Croset
**Redazione**
Sebastiano Brandolini, Silvia Milesi,
Mirko Zardini
**Coordinamento di redazione**
Ada Myriam Tosoni
**Segreteria**
Gisella Forni
**Grafico**
Flavio Ranzini

**Redazione immagine**
Pierluigi Cerri
**Redazione esterna**
Jean-Louis Cohen
Jacques Gubler
Vittorio Magnago Lampugnani
Massimo Scolari
Bernardo Secchi

*English translations of this issue*
*by Sebastiano Brandolini, E.S. Assistance*

**Electa Periodici s.r.l.**
20134 Milano - via D. Trentacoste 7
**Presidente**
Massimo Vitta Zelman
**Direttore generale**
Giacomo Pedersini
**Coordinamento e diffusione**
Sergio Vergani
**Coordinamento tecnico**
Gianni Manenti
**Direzione redazione amministrazione abbonamenti**
20134 Milano - via D. Trentacoste 7
tel. 02/215631 (10 linee r.a.)
telex 350523 ELEPER I

Rivista mensile, spedizione in abbonamento postale gruppo III/70.
Registrazione presso il tribunale di Milano n. 3108 del 26 giugno 1953.
Iscritto in data 5.5.1983 n. 00889 - vol. 9 - foglio 705 al Registro Nazionale della Stampa, Div. X, Roma.

Prezzo di un numero: 8.000 lire.
Arretrati: i numeri arretrati vanno richiesti a: Electa Periodici - via D. Trentacoste 7 - 20134 Milano inviando anticipatamente il doppio del prezzo di copertina.
Abbonamento per l'Italia annuale (10 edizioni): 75.000 lire.
Abbonamento per l'estero annuale: 130.000 lire ($ 80).
Pagamento anticipato a mezzo assegno o c/c postale n. 24628208 intestato a Electa Periodici - Milano.
L'abbonamento andrà in corso, salvo diversa indicazione, dal primo numero raggiungibile e può avere inizio in qualsiasi periodo dell'anno.

**Concessionaria esclusiva per la pubblicità**
G.S.E. - Gestioni S.P.E. Electa
20129 Milano
via C. Goldoni 1 - tel. 02/704023
**Direttore**
Gianni Sacerdotti
40121 Bologna
via Parigi 2 - tel. 051/229569
61032 Fano (PS)
via Adriatica Nord 45 - tel. 0721/82541
50127 Firenze
via Valdichiana 50 - tel. 055/4377107
35121 Padova
via Cesare Battisti 29 - tel. 049/28607
00199 Roma
TEAM 83 Snc
via Fucino 2 - tel. 06/8440295-8449226
10144 Torino
piazza Statuto 24 - tel. 011/4730047
**Promotion**
Gilda Bojardi
Adriana Aureli, Riccardo Bosizio, Wanda Braggion, Giuliana Fachini, Angelo Franceschini, Rossana Galli, Luciana Giacon, Virginio Omiccioli, Adriana Pettorali, Alessandra Guja Priora, Mariella Scarpetti

**Distribuzione per l'Italia**
Messaggerie Periodici s.p.a.
aderente A.D.N.
20141 Milano - via G. Carcano 32
tel. 02/84.38.141-2-3-4

**Esclusiva di vendita per l'estero**
A.I.E. Agenzia italiana di esportazione
20151 Milano - via Gadames 89 - tel. 02/30.12.200
telex 315367 AIEMI I

**Stampa**
Fantonigrafica, Gruppo Electa
Printed in Italy

Copyright © 1985 Gruppo Electa s.p.a.

Direttore responsabile: Vittorio Gregotti

*In copertina: Sir John Soane, disegno del cantiere della volta dell'Old Colonial o Five Per Cent Office della Banca d'Inghilterra, 1818. (The Trustees of Sir John Soane's Museum, Londra)*

2 Vittorio Gregotti
**Dieci buoni consigli**
***Ten good suggestions***

4 OMA - Office for Metropolitan Architecture
**Il Teatro Olandese di Danza all'Aja**
***The Netherlands Dance Theatre in The Hague***
presentazione di Sebastiano Brandolini
con uno scritto di S.U. Barbieri e R. Van Duivenbode
*OMA, sotto la guida di Rem Koolhaas, si accinge a costruire il suo primo edificio; il progetto per L'Aja costituisce il banco di prova per un gruppo apprezzato per la sua feconda riflessione teorica e per il suo spirito da avanguardia.*

14 Bernardo Secchi
**Piani della terza generazione**
***Third generation plans***

16 Martin Pawley
**Declino e caduta dell'architettura londinese**
***The decline and fall of architecture in London***
con uno scritto di Robin Middleton
*Forte disomogeneità stilistica e carenza di un serio dibattito critico caratterizzano la condizione attuale dell'architettura londinese. Il disordinato recupero del passato costituisce la ragione di questa frammentarietà ed offre legittimazione ai più disparati indirizzi figurativi.*

22 André Corboz
**Il territorio come palinsesto**
***Territory as palimpsest***

28 **Argomenti / *News***
*In breve (28), Modernità di Gabetti e Isola (29), Gli studi di Gombrich sull'ornamentazione (30), La coreografia di Eileen Gray (31), Una guida all'architettura moderna romana (32), Il Municipio di Botticino di Vittorio De Feo (32), Vienna 1870-1930 (36), Un monumento di Gardella a Brescia (38), Completato il Wacoal Art Center di Fumihiko Maki (40), Storia e progetto agli inizi del restauro "moderno" (40), I saggi di Enrico Castelnuovo (42), Una nuova rivista di storia dell'architettura (42), Più Moderno di così, si muore (43).*

46 Andrew Saint
**Survey of London**
*Documento unico e fondamentale per storici e progettisti, il Survey of London, fondato sotto gli auspici del London County Council, è arrivato oggi, in meno di cent'anni, al quarantunesimo volume. Con l'abolizione del Greater London Council, l'attuale ente responsabile del progetto, il Survey verrà probabilmente modificato nel suo spirito.*

56 Studio Ferrante-Villa
**Case popolari a Cascina del Sole di Bollate**
***Low-cost housing in Cascina del Sole near Bollate***
presentazione di Marco Prusicki
*Una crescente attenzione al linguaggio dell'architettura accompagna l'iter progettuale di Paolo Ferrante e Angelo Villa nel tentativo di fondare una nuova condizione urbana in una periferia con antiche tracce rurali.*

64 Jacques Gubler
**Cartolina 33 / *Postcard 33***

**Innovazione edilizia. Componentistica idro-sanitaria, blocchi bagno e pareti attrezzate**
a cura di Giampiero Bosoni
con il coordinamento tecnico del Centro Edile